

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 80 (1989)

**Heft:** 5

**Vorwort:** Energietechnik im Wandel = Les techniques de l'énergie en mutation

**Autor:** Rais, G.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Energietechnik im Wandel

*Die bekannten umweltpolitischen Sachzwänge sowie die stürmische Entwicklung der Informationstechnik haben im Laufe der letzten zwei Jahrzehnte die Energietechnik in eine Randposition gedrängt. Die Stellung des in der Energietechnik tätigen Ingenieurs hat dadurch eine Abwertung erlitten – einen Imageverlust, der noch heute viele Jugendliche davon abhalten dürfte, eine Ausbildungsstelle in der Energietechnik zu suchen. Die Kaiser-Augst-Debatten und die Eges-Berichte belegen nur zu deutlich, dass noch keine Wende in Sicht ist. Langfristig allerdings – daran ist nicht zu zweifeln – wird die Energietechnik eine entscheidende Rolle für unser aller Überleben spielen.*

*Diese Überzeugung hat 1986 den Schweizerischen Elektrotechnischen Verein bewogen, die Energietechnische Gesellschaft ETG zu gründen. Sie sollte die an der Energietechnik interessierten Mitglieder aktivieren und über diese eine breitere Schicht der Bevölkerung für die Belange der Energietechnik sensibilisieren. Informationen, technisches Wissen, neue Problemstellungen und Problemlösungen sollten durch Tagungen und Publikationen verbreitet werden. Heute, nach Ablauf der ersten Amtsperiode des Vorstandes, darf ein erster Rückblick gewagt werden: Die Tätigkeiten der ETG haben das Interesse der Fachleute gefunden. Dies zeigt nicht nur der jetzige Stand von über 320 Mitgliedern – immerhin eine Verzehnfachung seit der Gründung –, sondern auch die grosse Zahl von Teilnehmern an den sieben bis zehn Veranstaltungen, die jedes Jahr geboten werden. Der Erfolg ermutigt die ETG, weitere Aufgaben in Angriff zu nehmen. So soll in Zukunft vermehrt auch die Motivation von Jugendlichen für eine Berufswahl in der elektrischen Energietechnik sowie der effiziente Einsatz elektrischer Energie im Zentrum der ETG-Aktivitäten stehen.*

## Les techniques de l'énergie en mutation

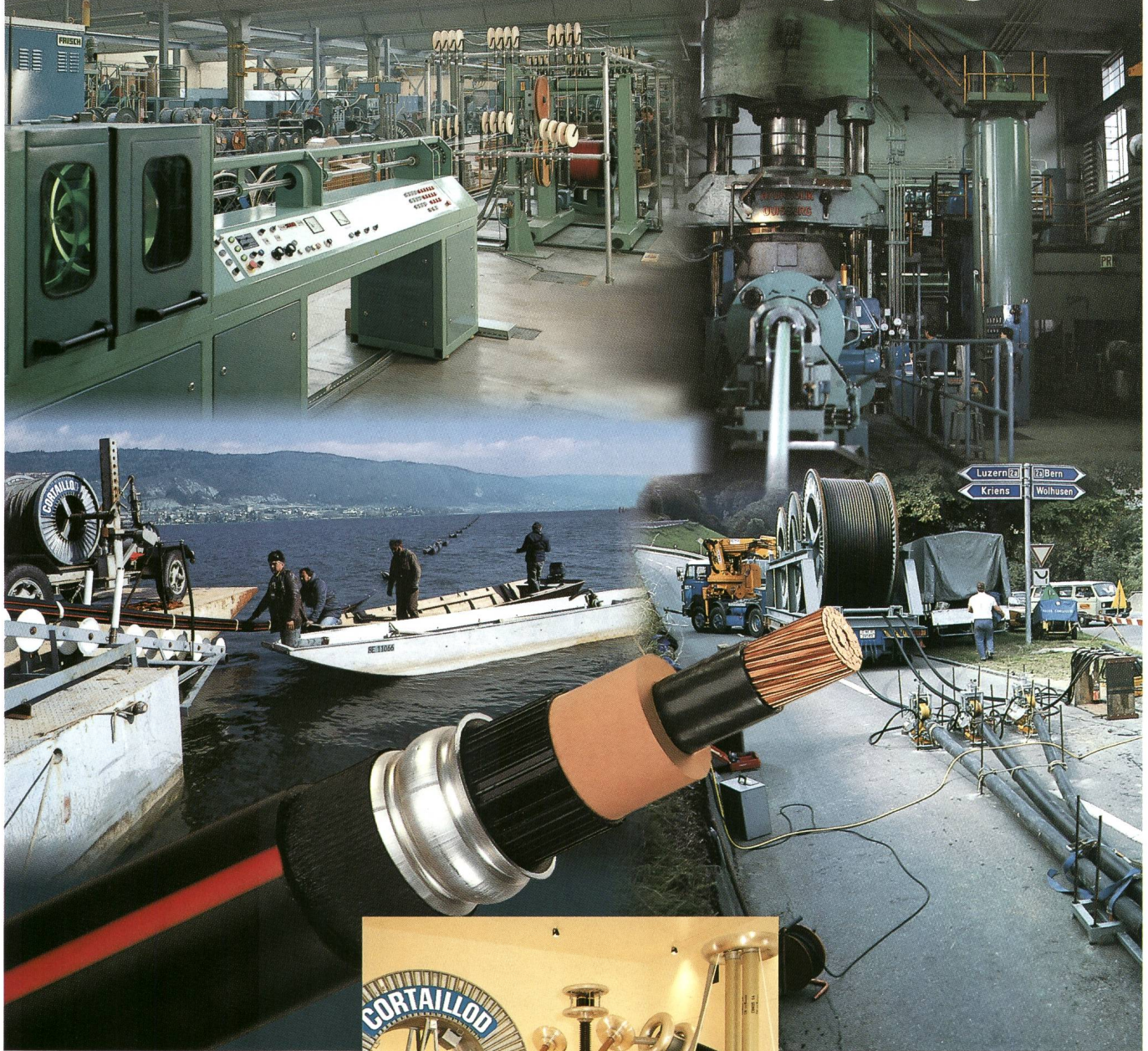
*Des raisons politiques et écologiques – elles sont bien connues – et l'évolution rapide des techniques de l'information au cours de ces dernières années ont repoussé à l'arrière-plan les techniques de l'énergie électrique. Si bien que la position de l'ingénieur employé dans le secteur de l'énergie électrique a subi une dévalorisation qui a affecté son image de marque et diminué la motivation des jeunes à se former dans les techniques de l'énergie qui – nous n'en doutons pas – vont continuer à jouer un rôle important.*

*Cette conviction a incité l'Association Suisse des Electriciens à créer la Société pour les techniques de l'énergie (ETG) en 1986 déjà. L'ETG veut soutenir ceux qui s'intéressent aux techniques de l'énergie électrique et élargir avec eux la diffusion des informations, du savoir technique, ceci à l'aide de manifestations et de publications. Aujourd'hui, le premier exercice du comité de l'ETG vient de se terminer. Le moment est favorable à une rétrospective: les activités de l'ETG ont suscité l'intérêt des spécialistes. Le nombre des membres, qui s'est élevé de 32 lors de la fondation à plus de 320 actuellement, d'une part, et d'autre le grand nombre de participants à nos manifestations annuelles nous prouvent que nous satisfaisons à une demande pressante. Le succès nous encourage à aborder de nouveaux projets, par exemple: la motivation des jeunes pour reprendre une formation en technique d'énergie électrique ou encore la recherche de solutions pour l'emploi plus efficace de l'énergie électrique.*

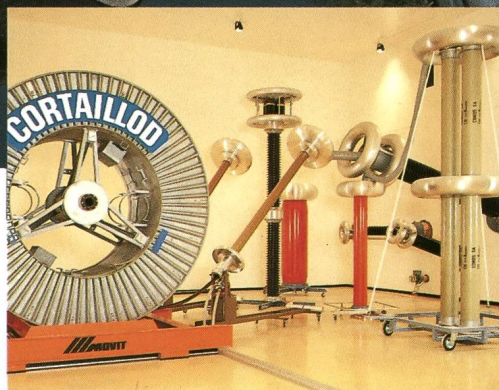
G. Rais, Sekretär  
der Energietechnischen Gesellschaft des SEV



# Das Innere dieses Kabels birgt das Geheimnis seiner Langlebigkeit



Der Unterschied zwischen zwei HS-Kabeln lässt sich weder an ihrem Äusseren noch in einem Schnitt erkennen. Dazu muss man schon das Kabelinnere ins kleinste Detail und vor allem auf seiner ganzen Länge untersuchen. Câbles Cortailod verlässt sich nicht allein auf äussere Schutzmassnahmen bei der Konzeption und Fabrikation seiner Kabel. Sie investieren verstärkt in Messungen, Versuche und Kontrollen. Mit leistungsstarken Ausrüstungen



*Exklusiv bei Câbles Cortailod: Prüflabor für die Teilentladungsmessung an Kabeln bis 480 kV*

dotierte Labors und Prüffelder bestimmen die Eigenschaften und Qualität, die für das Betriebsverhalten und die Lebensdauer

der Kabel ausschlaggebend sind.

Câbles Cortailod steht für fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABCH



**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS